

1. L'ENDROIT

DATE	LIBELLE	MONTANT(ariary)	MONTANT(euros)
20.03.2019	Terrain - Grundstückspreis	37.500.000,00	
	Salaire notaire - Notar	2.594.250,00	
	(Taxes(Fokontany, Commune, Voirie, Aménagement, Domaine) (Steuern und Abgaben an Gemeinde und Staat)	1.070.000,00	
	TOTAL	41.164.250,00	10.291,06

2. SALAIRE DE L'INGENIEUR

DATE	LIBELLE	MONTANT(ariary)	MONTANT(euros)
03.07.2019	Salaire de l'ingénieur	1.300.000,00	
	TOTAL	1.300.000,00	325,00

3. MATERIAU POUR CONSTRUIRE :

DATE	LIBELLE	MONTANT(ariary)	MONTANT(euros)
04.06.2019	Le puit - Brunnen (Arbeit, Ziegelsteine zum Auskleiden)	516.500,00	129,13
17.06.2019	La clôture - Grundstücksumzäunung	1.161.000,00	290,25
23.06.2019	Le hangar en bois - Holz- und Geräteschuppen	743.000,00	185,75
04.07.2019	Les toilettes - vier Komposttoiletten, 2 pissoirs, Waschbecken, alles gefliest	2.201.000,00	550,25
26.07.2019	L'école: briques,enduits,bois,toit,peintures,portail Baumaterialien für das Schulgebäude, enthalten: Naturziegel, Putz, Estrich für Innenräume, weißer Anstrich Innenräume / Holz für Baugerüst / Dachkonstruktion / Decken Klassenräume Farbe für Abschlussbretter unter dem Dach außen zweiflügeliges Metalltor	67.343.500,00	16.835,88
29.11.2019	Le robinet - Kindersichere Wasserpumpe für Brunnen	1.240.000,00	310,00
19.11.2019	Les 2 murs Doppelmauer m. Sitzgelegenheit hinter dem Hof	1.000.000,00	250,00
03.11.2019	L a maison du gardien - Hütte für Nachtwächter	740.000,00	185,00
06.12.2019	L'abri pour les parents Unterstand für wartende Eltern draußen	500.000,00	125,00
03.11.2019	La cuisine - Küche (Feuerstellen für zwei Große Töpfe, Gaskochmöglichkeit, Rauchabzug, Arbeitsplatte Fenster mit Verkaufsstand für Pausenverkauf Fliesen für hygienischen Arbeitsbereich	1.097.000,00	274,25
	TOTAL	76.542.000,00	19.135,50

4. SALAIRES PENDANT LA CONSTRUCTION

DATE	LIBELLE	MONTANT(ariary)	MONTANT(euros)
26.07.2019	Les travailleurs - Honorar Bauarbeiter/Bauaufsicht: 22 Arbeiter, 96 Tag à 8 Stunden	21.840.000,00	5.460,00
	Gardien - Hon. Wachpersonal (während der Bauzeit hat der Wächter auch mittags für alle Arbeiter Reis gekocht, in Madagaskar üblich	750.000,00	187,50
	TOTAL	22.590.000,00	5.647,50

5. MENUISERIE

Tischlerarbeiten

DATE	LIBELLE	MONTANT(ariary)	MONTANT(euros)
18.05.2019	Fenêtres, portes-Fenster, Türen	13.360.000,00	3.340,00
08.11.2019	Meubles - Mobilier: Schultische / Stühle/ kleine Materialschränken für 13 Klassenräume, Büro, 3 Ateliers (hier Tische / Hocker) Podeste vor der Tafel für Kinder	15.565.000,00	3.891,25
	TOTAL	28.925.000,00	7.231,25

6. ELECTRICITE

DATE	LIBELLE	MONTANT(ariary)	MONTANT(euros)
13.11.2019	Panneau solaire - Minisolaranlage	2.595.000,00	648,75
18.11.2019	Electricité - Kabel, Steckdosen, Energiesparlampen - Büro 4 Klassenräume, großer Saal	2.340.000,00	585,00
	TOTAL	4.935.000,00	1.233,75

7. DANS LE BATIMENT

Innenanstrich

DATE	LIBELLE	MONTANT(ariary)	MONTANT(euros)
17.10.2019	Peintures - Farbe für Fenster/Türen/bunten Zaun / Kindergartenmöbel /Toilettentüren großes Doppelklettergerüst / Minispielplatz Kindergarten (Montessori-Prinzip: Jeder Raum hat eine Erkennungsfarbe)	5.010.500,00	1.252,63
	TOTAL	5.010.500,00	1.252,63

8. COUT COURANT D'EXECUTION

DATE	LIBELLE	MONTANT(ariary)	MONTANT(euros)
27.07.2019	L'eau - Wasser Bau in der Trockenzeit: Brunnen fallen gewöhnlich fast ganz trocken in dieser Gegend, daher Wasserkauf für den Bau (Zementanmischen!) inklusive Transportkosten	2.260.000,00	565,00
	TOTAL	2.260.000,00	565,00

9. TRANSPORT

DATE	LIBELLE	MONTANT(ariary)	MONTANT(euros)
30.12.2019	Transport (Transport sämtlicher Materialien: Holzbalken, Holz, Fundamentsteine, Ziegel, Sand, Farbe u.a. Baustoffe aus der Stadt Antsirabe mit Lastwagen, vom Abzweig im Dorf ab nur mit Zebuwagen / Handkarren / Lastenträgern möglich	4.260.000,00	1.065,00
	TOTAL	4.260.000,00	1.065,00

10. PLANTE

DATE	LIBELLE	MONTANT(ariary)	MONTANT(euros)
07.11.2019	Pépinière - "Baumschule" Begrünung: Rasenflächen ca. 100 m2, Bougainvilleenhecke 25 m, 10 Obstbäume, 54 m Bambushecke statt Zaun an einer Seite 10 weitere Obstbäume / Komplettausstattung für Gemüsegarten /Blumen für Beete wurden vor Ort gespendet	2.500.000,00	625,00
	TOTAL	2.500.000,00	625,00

11. MATERIAUX POUR COMMENCER L'ECOLE

DATE	LIBELLE	MONTANT(ariary)	MONTANT(euros)
19.11.2019	matériaux pour l'école: papier,... Materialien Schulbetrieb: Papier, Druckerfarbe, Malfarbe, Tesafilm, Handseife, Putzmittel, Schwämme, Tafelkreide, Wassereimer, Holzstifte Kindergarten, Kleber, Verbandsmaterial für Notfälle, Schlupfschuhe für 50 Kindergartenkinder / Kindergärtnerinnen zum leichten An- Ausziehen drinnen/draußen - Spende vor Ort	1.056.000,00	264,00
10.09.2019	matériaux pour 76 enfants Schulrüstung für mittellose "Patenkinder": Schulranzen (gebraucht gekauft), Stifte, Hefte, Zahnputzzeug, Schuluniformen	13.300.000,00	3.325,00
	TOTAL	14.356.000,00	3.589,00

12. FOURNITURES DE LA CUISINE

DATE	LIBELLE	MONTANT(ariary)	MONTANT(euros)
18.11.2019	casseroles, assiettes, verres, 3 filtres à eaux, ... Küchengeschirr: Teller, Alubecher, Besteck, zwei Töpfe für Großküche, Schneidmesser, Kochlöffel drei Wasserfilter (um Krankheiten zu vermeiden), Wasserkessel, Kannen (ca. 90 Kinder / 25 Erwachsene essen mittags in der Kantine / gesunde Pause morgens wird für alle 210 Schüler bereitgestellt (Obst muss geschnitten, Milch abgekocht werden	2.453.500,00	613,38
	TOTAL	2.453.500,00	613,38

13. COUTS DE L'ECOLE NOVEMBRE ET DECEMBRE

Kosten Schulbetrieb November und Dezember 2019

DATE	LIBELLE	MONTANT(ariary)	MONTANT(euros)
20.12.2019	Salaire des personnels - Personalkosten (Lehrer, Küchenfrauen, Putzefrau, Hausmeister, Nachtwächter	11.140.000,00	2.785,00
	Repas, gouters - Reis und andere Nahrungsmittel	4.126.500,00	1.031,63
	Autres - Andere Posten: Internetzugang, Papier nachgekauft, Putzzeug im Dez. ergänzt, Verschattung des großen Saals für Filmvorführungen mit ca. 100 m2 schwarzem Stoff	1.164.650,00	291,16
	TOTAL	16.431.150,00	4.108,00

SOMME TOTALE DE TOUTES LES SOMMES DE CHAQUE PAGE

Übersicht über die Auflistung ALLER Seiten und Aufsummierung

PAGE	LIBELLE	SOMME(ariary)	SOMME(euros)
1	L'endroit - Grundstück	41.164.250,00	10.291,06
2	Ingénieur - Statiker	1.300.000,00	325,00
3	Matériaux pour construire - Baumaterialien	76.542.000,00	19.135,50
4	Salaire des travailleurs/gardiens - Arbeiter / Wachpersonal	22.590.000,00	5.647,50
5	Menuiserie - Tischler (Möbel, Fenster, Türen)	28.925.000,00	7.231,25
6	Electricité - Elektrizität und Solaranlage	4.935.000,00	1.233,75
7	Dans le batiment - Innenanstrich Türen / Fenster /Kindergartenmöbel / Wandfarbe weiß	5.010.500,00	1.252,63
8	Couts courant d'execution - laufende Kosten beim Bau: Wasser	2.260.000,00	565,00
9	Transport	4.260.000,00	1.065,00
10	Plantes - Begrünung des kompletten Grundstücks (Rasen, Bäume, Blumen)	2.500.000,00	625,00
11	Matériaux pour commencer l'école - Arbeitsmaterial für Kinder (Papier, Farben, Werkzeug, Ausrüstung mittelloser Kinder)	14.356.000,00	3.589,00
12	Fournitures de la cuisine - Küchenausstattung (Geschirr, Besteck, Filter)	2.453.500,00	613,38
13	Couts de l'école novembre/décembre (Kosten Schulbetrieb erste beide Monate)	16.431.150,00	4.108,00
	TOTAL	222.727.400,00	55.682,07

LISTE DES ENTREES DE COMPTE
Kontoeingänge / - auszahlungen

DATE	ENTREE	FRAIS BANCAIRE	SOLDE(ariary)	SOLDE(euros)
29.05.2019	100.000,00			
03.06.2019		8.400,00	91.600,00	
17.06.2019	11.898.263,95		11.989.863,95	
18.06.2019		3.360,00	11.986.503,95	
19.06.2019		11.760,00	11.974.743,95	
	1.236.507,44		13.211.251,39	
01.07.2019		11.409,07	13.199.842,32	
03.07.2019	16.104.626,05		29.304.468,37	
04.07.2019	4.642.973,27		33.947.441,64	
	16.095.373,39		50.042.815,03	
18.07.2019		3.360,00	50.039.455,03	
31.07.2019	1.240.126,61		51.279.581,64	
01.08.2019		32.882,02	51.246.699,62	
02.08.2019	16.002.332,66		67.249.032,28	
14.08.2019	16.214.392,76		83.463.425,04	
16.08.2019	1.256.343,90		84.719.768,94	
19.08.2019		3.360,00	84.716.408,94	
02.09.2019		27.842,02	84.688.566,92	
04.09.2019	16.120.719,37		100.809.286,29	
16.09.2019	1.263.956,11		102.073.242,40	
18.09.2019		3.360,00	102.069.882,40	
	16.244.760,49		118.314.642,89	
	16.244.760,49		134.559.403,38	
20.09.2019	16.326.176,08		150.885.579,46	
01.10.2019		32.402,02	150.853.177,44	
15.10.2019	15.914.827,72		166.768.005,16	
18.10.2019		3.360,00	166.764.645,16	
24.10.2019	9.928.878,26		176.693.523,42	
04.11.2019		38.402,02	176.655.121,40	
12.11.2019	16.108.619,74		192.763.741,14	
15.11.2019	16.154.487,66		208.918.228,80	
18.11.2019		3.360,00	208.914.868,80	
02.12.2019		63.538,58	208.851.330,22	
06.12.2019	15.809.474,98		224.660.805,20	
17.12.2019		14.400,00	224.646.405,20	
18.12.2011		3.360,00	224.643.045,20	
30.12.2019	15.805.145,11		240.448.190,31	60.112,04
Sommes	240.712.746,04	264.555,73	240.448.190,31	
Controle			240.448.190,31	

	Ariray	Euro
TOTAL DES ENTREES	240.448.190,31	60.112,04
TOTAL DES SORTIES	222.727.400,00	55.681,85
SOLDE A PARTIR DE JANVIER	17.720.790,31	4.430,19

Anmerkung 1: Durch eine Spende zu Jahresende, die für den laufenden Betrieb des Januars und weitere Ergänzungen gedacht war, beträgt der Kontostand am Jahresende NICHT NULL.

Anmerkung 2: Von 210 Schülern werden 78 über Patenschaften finanziert, deren Geldeinträge auf dem Vereinskonto einlaufen. Die restlichen Schüler bezahlen, gestaffelt 13000 / 11000 / 8000 Ariary /Monat (erstes Kind, Geschwisterkind, weiteres Geschwisterkind).

Viele Familien bleiben aber das Geld zunächst schuldig und versprechen, später zu zahlen bzw. zahlen nur einen Teil. Es gehört zum Prinzip der Schule, diese Schüler NICHT hinauszuerwerfen.

Das unregelmäßig einlaufende Bargeld kommt v.a. den kranken Kindern der Schule zu Gute, da wir durch die Patenschaften ein klein wenig weniger einnehmen, als die Schule pro Monat laufende Kosten für deren Behandlung wir uns kümmern (Notfallbehandlung vor Ort, Diagnostik in der Stadt bei einem richtigen Arzt mit Begleitung durch einen Lehrer, wenn nötig Einweisung ins Krankenhaus). Zu einem kleinen Teil füllt das Bargeld natürlich auch das "Loch", das entsteht,